

Aktuelle Informationen für Patienten, Mitarbeiter und Freunde unseres Hauses

*Gesund werden -  
Gesund bleiben*

# KRANKENHAUS MARIA HILF DAUN



Zertifiziert nach:





rundum gut.



# Ich bin **gut** umsorgt!

## Daheim!

Wir sorgen dafür,  
dass Sie sich  
zuhause wohl  
fühlen.

Mit mensch-  
licher Wärme,  
bester Pflege-  
qualität und  
zuverlässigen  
Mobilen Sozialen  
Diensten.

Auf uns können Sie  
sich verlassen!



## Impressum

### Herausgeber:

Krankenhaus Maria Hilf GmbH  
54550 Daun  
Telefon 06592 715-2201

### Redaktion:

Günter Leyendecker  
Sonja Scholtes

### Fotos:

Hermann Schüller  
Helmut Gassen  
Günter Leyendecker  
[www.fotolia.de](http://www.fotolia.de)

### Gesamtherstellung:

konzept 92  
werkstatt für kommunikation

Vulkanring 3  
54568 Gerolstein  
Tel. 06591/9560-0  
[www.konzept92.de](http://www.konzept92.de)

## Inhalt

Begrüßung	5
Gefäßzentrum	6
Onkologie	9 - 10
Verabschiedungen	12 - 13
Information	15
Personelles	16
Orthopädie	17
Kontakte	19
Senioren-WG	20 - 21
Gesundheitsmanagement   Zum Nachdenken	23 - 24
Ordensjubiläum	27
Personalmitteilungen   Nachruf	28
Kammerwahl	31
Herzessache	33
Umwelt	34 - 35
Pflegeschulen	36
Vorsorge	38
Hausordnung	40 - 41
Rätsel & Co	42

# Bodenschätze.

Seit 115 Jahren erfrischt unser Mineralwasser mit bestem Geschmack in einzigartiger Qualität. Die Dauner Mineralquelle ist hochmineralisiert und leistungsstark mit einer Gesamtmineralisierung von 4531 mg/l. Die Dauner Urquelle ist ausgewogen mineralisiert und der ideale Begleiter für besondere, genussvolle Momente. Natürliches Dauner Mineralwasser ist die hochwertige, gesunde Erfrischung aus unserer Region. Unser Geschmack liegt in unserer Natur.

**DAUNER**  


[www.dauner-quellen.de](http://www.dauner-quellen.de)





## Liebe Patienten, Mitarbeiter und Freunde des Hauses,

endlich ist er da, der Sommer! Sommerzeit ist für viele die schönste Zeit im Jahr. Man verbindet sie mit Sonne, Wärme und Urlaub. Die Natur hat nun ihren Höhepunkt im Jahreslauf erreicht. Auch auf uns Menschen hat das Licht der Sonne eine positive Wirkung. Es steigert die Abwehrkräfte und fördert unser Wohlbefinden. Genießen auch Sie die wärmenden Strahlen der Sonne, und füllen Sie Ihre Energiereserven wieder auf.

Gerne möchten wir mit unserer neuen Ausgabe aktuelle Informationen und wissenswerte Tipps zu interessanten Themen an Sie weitergeben. So freuen wir uns wieder über zwei erfolgreiche Zertifizierungen in unserem Hause. Erfahren Sie hierzu mehr auf den nächsten Seiten. Zudem stellen wir Ihnen die Onkologische Abteilung vor, und auch personelle Veränderungen sowie Tipps zum Umweltschutz möchten wir Ihnen nicht vorent-

halten. Das und vieles mehr können Sie in unserer aktuellen Ausgabe lesen.

Wir wünschen Ihnen eine angenehme Zeit und unseren Patienten gute Besserung!

*Franz-Josef Jax*  
Geschäftsführer

*Günter Leyendecker*  
Prokurist

## GESELLSCHAFT DER KATHARINENSCHWESTERN MBH

WOHN-PFLEGE  
KURZZEITPFLEGE



APPARTEMENTS  
WOHN-PFLEGE · KURZZEITPFLEGE



  
**REGINA-PROTMANN-STIFT**

Regina-Protmann-Straße 1-2 · 53539 Kelberg  
Tel.: 02692/93210-0 · Fax: 02692/93210-108  
info@regina-protmann-stift.de  
www.regina-protmann-stift.de

*sicher & geborgen  
im Alter*

  
**SENIORENHAUS  
REGINA PROTSMANN**

Ermlandweg 1 · 54550 Daun  
Tel.: 06592/711-0 · Fax: 06592/711-231  
info@seniorenhaus-regina-protmann.de



v.l.n.r.: OP-Fachkrankenschwester Sonja Warneke, Oberarzt Martin Buchheit, Oberarzt Klaus-Peter Arenth, Sektionsleiter Wolfgang Wagner, Gefäßassistentinnen Denise Lanser und Sabine Nisius

## Gefäßzentrum Vulkaneifel am Krankenhaus Daun erstmals erfolgreich zertifiziert

Die Deutsche Gesellschaft für Gefäßchirurgie und Gefäßmedizin (DGG) hat die Abteilung Gefäßmedizin am Krankenhaus Maria Hilf zum 1. April 2016 als „Anerkanntes Gefäßzentrum“ zertifiziert.

Sektionsleiter des Gefäßzentrums Wolfgang Wagner, Facharzt für Chirurgie und Gefäßchirurgie, freut sich mit seinem Team über die erfolgreiche Zertifizierung. Im Mittelpunkt der Zertifizierung stehen Qualitätsgesichtspunkte, wie die Vorfahrt einer Gefäßsprechstunde als Anlaufstelle, die Gewährleistung einer Rund-um-die-Uhr-Versorgung durch voll weitergebildete Fachärzte, Expertise durch hohe Fallzahlen, eine funktionierende interdisziplinäre Zusammenarbeit, die Teilnahme an Qualitätssichernden Maßnahmen sowie das Vorliegen einer fortgeschrittenen Weiterbildungsermächtigung.

### Deutsche Gesellschaft für Gefäßchirurgie

Die Deutsche Gesellschaft für Gefäßchirurgie und Gefäßmedizin, in Kooperation mit der „Private

Akademie DGG“, bietet seit 2003 die Möglichkeit an, Gefäßzentren zu zertifizieren. Zur Gewährleistung der mit dem Begriff „Gefäßzentrum DGG“ suggerierten Qualität ist es notwendig, personelle, apparative und therapeutische Standards zu definieren. Das Gefäßzentrum Vulkaneifel arbeitet mit externen Partnern unter anderem im Bereich der interventionellen und diagnostischen Radiologie zusammen, so dass jeden Tag zu jeder Zeit alle Interventionen und Operationen fachgerecht durchgeführt werden können. Der Heilungserfolg ist somit durch die umfassende Anwendung aller möglichen medizinischen Therapien am größten. Gefäßerkrankungen – insbesondere die der Venen und Arterien – zählen in ihrer Gesamtheit

bei uns zu den häufigsten Erkrankungen. Jährlich werden hier etwa 500 Patienten stationär und mehr als 1000 ambulant behandelt.





# Nach dem Krankenhaus zur Reha ...

## MEDIAN Reha-Zentrum Bernkastel-Kues

Wir behandeln Herz-Kreislauf-Erkrankungen, Stoffwechselerkrankungen, Orthopädische Erkrankungen, Neurologische Erkrankungen, Psychiatrische Erkrankungen und Psychosomatische Erkrankungen



### Das Angebot auf einen Blick

- Anschlussheilbehandlungen (AHB) / Anschlussrehabilitation (AR)
- Stationäre Heilverfahren
- Berufsgenossenschaftliche Stationäre Weiterbehandlungen (BGSW)
- Ambulante Anschlussheilbehandlungen / Heilverfahren
- Ambulante Heilmittel
- Aufnahme von Begleitpersonen
- Gesundheitsprogramme für Selbstzahler



### MEDIAN Premium

Medical Rehabilitation Made in Germany

Für gehobene Ansprüche an Service und Unterbringung:  
[www.median-premium.de](http://www.median-premium.de)



Willkommen in unseren modernen Kliniken auf dem Kueser Plateau



Gerne senden wir Ihnen Informationsmaterial zu: MEDIAN Reha-Zentrum Bernkastel-Kues · Kueser Plateau · 54470 Bernkastel-Kues  
Reservierungsservice/Information · Tel. +49 6531 92-1900 · [reservierungsservice.bernkastel-kues@median-kliniken.de](mailto:reservierungsservice.bernkastel-kues@median-kliniken.de) · [www.median-kliniken.de](http://www.median-kliniken.de)

# Bei uns steht der Mensch im Mittelpunkt

## Therapiezentrum Daun

Praxis mit Qualitäts-Management  
einer der ersten Betriebe in Rheinland-Pfalz

Öffnungszeiten:  
Montag-Freitag 08:00 - 21:00 Uhr  
Samstag 10:00 - 13:00 Uhr  
Sonntag 10:00 - 13:00 Uhr

*Krankengymnastik*

*Manuelle Therapie*

*Vojta und Bobath*

*Massagen und Reflexzonentherapie*

*Osteopathie und Kinesiologie*

*Medizinisches Aufbautraining*

*Sportphysiotherapie*

*Gesundheitsberatung*



Kur- und Therapiezentrum  
Daun  
Therapie  
Thomas Rinkel  
Lioba Schmitz-Duppich

Leopoldstraße 14  
54550 Daun  
Tel.: 06592 / 7574  
Fax: 06592 / 985 508  
[www.rueckenzentrum-daun.de](http://www.rueckenzentrum-daun.de)

# k o ß m a n n

## K Ä L T E T E C H N I K

- Kühl- & Gefrieranlagen
- Kühl- & Tiefkühlzellen
- Klimaanlage
- Getränkechankanlagen
- Wärmepumpen
- Regale & Zubehör
- Wärmerückgewinnung

Seit mehr als 40 Jahren beraten wir Sie gerne bei Planung, Montage, Wartung & Reparatur unter der  
**Tel. 0 65 91 / 44 45**

Hinterhausener Straße 1 · **D-54568 Gerolstein-Hinterhausen**  
Tel 0 65 91 / 44 45 · Fax 0 65 91 / 44 94  
info@ek-kaeltetechnik.de · www.ek-kaeltetechnik.de



*Frischer Genuss aus der Region*



*Hotel  
Schneider  
Am Maar*

seit 1868  
... ungewöhnlich persönlich!

Maarstraße 22 · 54552 Schalkenmehren  
Tel. 06592 - 95510 · www.hotelschneider.de



Wir haben  
Platz für  
helle Köpfe!



**SEMINAR- UND TAGUNGSRÄUME**  
ab 70,00 € Tagespauschale

**TECHNOLOGIE- UND GRÜNDERZENTRUM DAUN**  
Herr Manfred Hein | Fon 06592 98270  
Konrad-Zuse-Straße 3 | 54552 Nerdlen  
www.tgz-daun.de | E-Mail m.hein@tgz-daun.de

© Klaus Topp/Barthel 1997, 2005

**Eisen  
THIELEN**  
GmbH & Co

*... der fast alles hat*

**DAUN**

**Friedhofstraße 6**

Telefon 0 65 92 / 92 15-0

Telefax 0 65 92 / 92 15 16

[www.eisen-thielen-daun.de](http://www.eisen-thielen-daun.de)

**WIR MACHEN SIE STOLZ!**




**AUTO  
STOLZ**

Alter Neunkirchener Weg 8 · 54550 Daun · Tel. 06592/9622-0  
[www.auto-stolz.com](http://www.auto-stolz.com)



# Taxi Blonigen

Inh. Ingrid Melle · Boverather Straße 3 · 54550 Daun

 **(0 65 92) 22 22**  
Fax (0 65 92) 82 22

*Krankenfahrten aller Kassen*

**TAXI**





v.l.n.r.: Martina Bley, Dr. med. Adalbert Henzel, Dr. med. Martin Bauer, Martin Hofmann, Renate Kisgen

## Die ambulante Onkologie Daun stellt sich vor

Die ambulante Onkologie des Krankenhauses Maria-Hilf in Daun besteht seit 2005 und fand sich zu Anfang noch in einem weitaus kleineren Rahmen wie heute.

Das Krankenhaus stellte bereits damals verschiedene Räumlichkeiten für die etwa 30 bis 35 Patienten im Jahr zur Verfügung. Im Laufe der Jahre, nach vier Umzügen und steigenden Patientenzahlen wurden die Räumlichkeiten und das Personal erweitert, so dass letztendlich eine eigene Abteilung ausgebaut wurde. Seit 2012 befindet sich die ambulante Onkologie in der 7. Etage des Krankenhauses und zeichnet sich durch einen großen Behandlungs-

raum auf der Station zur Verfügung. Inzwischen behandeln dort zwei Fachärzte und zwei Fachkräfte in den eigens gestalteten, auf die Behandlungen zugeschnittenen Räumlichkeiten.

### Wachsende Patientenzahlen

Die Bekanntheit und Notwendigkeit der ambulanten Onkologie nimmt stetig zu. Dies zeigen wachsende Behandlungszahlen: 2014 wurden bereits bis zu 1.107 ambulanten

chemomarkpunktionen, 99 ambulante Bluttransfusionen, 94 weitere Infusionen, wie Bisphosphate zur Anwendung gegen Knochenmarkmetastasen und 92 Patienten-Erstkontakte verzeichnet. Ca. 75 % der Patienten erkrankten an sogenannten soliden Tumoren, aber auch zahlreiche hämatologische Krankheitsbilder traten auf.

### Individuell angepasste Behandlungen

Die Behandlungen finden in diversen Kooperationen statt. Vor allem die hauseigene operative Abteilung des Krankenhauses ist an der auf den einzelnen Patienten angepassten Behandlung beteiligt. Außerdem finden regelmäßig Tumorkonferenzen im Haus statt. Extern erhalten Patienten Strahlentherapien in Trier-Ehrang. Eine Mitbehandlung unserer Patienten findet sowohl im Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen als auch dem Krankenhaus der Barmherzigen Brüder statt. Eben-



Blick in die Onkologische Ambulanz

raum mit acht Behandlungsplätzen, zwei zusätzlichen Räumen und einem Ultraschall aus. Weiterhin stehen fünf palliative Bet-

te Chemotherapien, 223 ambulante Ultraschalluntersuchungen in Form von Nachsorgeuntersuchungen, 50 bis 60 ambulante Kno-

falls reibungslos funktioniert die Zusammenarbeit mit der radiologischen Diagnostik in den Praxisstandorten in Daun und Wittlich und der ambulanten Onkologie Daun. Die Stammzelltransplantationen unserer Patienten mit einem Myelom finden in Heidelberg und Mainz statt. Es zeigt sich, dass eine Auslagerung verschiedener Therapien durch die Komplexität an Krebserkrankungen essentiell und nur durch eine abgestimmte Koopera-

tion zu bewältigen ist. Ein Vorteil den Daun bietet, ist die interne Unterbringung bei Palliativen Situationen, so dass derartige Fälle die gesamte Zeit durch ein und dieselbe Hand behandelt werden und unnötiger physischer Stress, beispielsweise durch Krankenhauswechsel, vermieden werden können. Die wachsenden Patientenzahlen sprechen für den bisherigen Erfolg der ambulanten Onkologie des

Krankenhauses Maria Hilf. Dass unsere Bemühungen weiterhin auf positive Resonanz stoßen, ist auch in Zukunft weiterhin ein Wunsch und wichtiger Bestandteil unserer Arbeit.

Dr. med. Pécs. Adalbert Henzel  
Leiter Onkologie



Ferienwohnungen  
für 2-6 Personen

# Janshen Geflügelhof

LEBET IST UNSERE NATUR



Landgasthaus  
**Janshen**  
Ferienwohnungen Restaurant  
**Telefon: 0 65 73 / 95 38 70**



Geflügelhof  
**Janshen**  
PRODUZENT  
**Telefon: 0 65 73 / 730**

- Regionale und hausgemachte **Köstlichkeiten**
- **Geflügelgerichte** wie Puten, Hähnchen & Enten, andere Fleischsorten / Vegetarier
- Eine zum Entspannen einladende **Terrasse** am **Spielplatz** und **Steichelzoo**
- **Hofladen** in Ellscheid / **Geflügellädchen** in Daun mit regionalen Produkten wie Eier, Nudeln, Honig, Geflügelfleisch und Präsentkörbe
- **Partyservice** & Gutscheine

**Moselweg 11 · 54552 Ellscheid · [www.janshen-ellscheid.de](http://www.janshen-ellscheid.de)**








www.gehendges.de


Phantasie ————— Perfection




**GEHENDGES Metallbau GmbH**

Erfahrung ————— Innovation

Spichernhöfe Köln



Audi Zentrum Düsseldorf



Wintergärten-Fassaden-Brandschutz-Balkone  
Fenster-Türen-Tore-Geländer-

Hauptstraße 71 54570 Neroth Tel.06591 - 95 900 Fax. 95 90 20

www.ganser-daun.com



**Büro:** Kampbüchelstr. 4, 54550 Daun

## Fahrdienst Ganser

Inh. Ute *Minniger* e.K.



**Rollstuhlfahrten**  
**Krankenfahrten aller Art**

→ **Strahlentherapie**  
→ **Chemotherapie**  
→ **Dialysefahrten**  
→ **Rehafahrten.....**

06592 - **98 13 13**

Autovermietung PKW - LKW - Kleinbus - Omnibusunternehmen



# Jhr Ambulanter Pflegedienst

bietet Ihnen:

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Fachberatung
- Verhinderungspflege
- HausNotruf
- MenüService
- Pflegeberatung
- Hauswirtschaftliche Versorgung
- Pflegekurse
- Service ☘



**Rotkreuz-Sozialstation  
„Vulkaneifel“**

*Hilft, wo Ihr Zuhause ist.*  
**24-Stunden-Pflege-Hotline**  
**0 65 92 / 95 00 25**

**Daniels**  
Besonderes in Holz

**Medizin für Augen und Seele**

Neue Cafeteria, Krankenhaus Daun



Planung & Produktion:

Schreinerei Gerd Daniels  
Hauptstrasse 5 . 53539 Bodenbach  
02692/392 . info@schreinerei-daniels.de

**TAXI** *Jäger*

 **06592 - 500**

**www.taxi-daun.de**

- **Krankenfahrten**
- **Kleinbusse**
- **RollstuhlTAXI**
- **Kurierdienst**
- **Flughafentransfer**
- **Jugendtaxi**



Geschäftsführer Franz-Josef Jax (rechts) überreichte Herrn Dr. Hagen (Mitte) einen Bronzeengel, links im Bild Frau Dr. Hagen

## Dr. Hagen in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet

Dr. Herbert Hagen ist nach mehr als 30 Jahren als Fach- und Chefarzt für Orthopädie in Daun, gemeinsam mit seiner Ehefrau Dr. Sabine Hagen, in den Ruhestand verabschiedet worden. Seine Nachfolge haben die Orthopäden PD Dr. Sebastian Fürderer und Dr. Pierre Göbel als Chefärzte im Kollegialsystem angetreten.

Am 20. April 2016 wurde der langjährige Chefarzt Dr. Herbert Hagen gemeinsam mit seiner Frau Dr. Sabine Hagen im Rahmen eines Symposiums im Forum in den wohlverdienten Ruhestand verabschiedet. Im Namen der Belegschaft des Krankenhauses überreichte der Geschäftsführer Franz-Josef Jax Herrn Dr. Hagen einen Bronze-Engel als Zeichen dafür, dass er immer seine Arme wie die Flügel eines Engels schützend über alle gehalten hat.

„Mit Herbert Hagen gehe ein Mediziner in den Ruhestand, der sich, statt einerseits für die Praxis oder andererseits für die Klinik, für beides in einem entschieden habe“, erwähnte der Trierer Orthopäde

Bernhard Schmitz in seiner Laudatio. Dies ist der Idealfall für den Patienten, vom ersten Kontakt in der Sprechstunde über Therapie, Operation und stationäre Behandlung bis zur Nachsorge, nur eine einzige Abteilung in Anspruch nehmen zu müssen.

### Von der Praxis ins Krankenhaus

Im Jahr 1985 eröffnete Dr. Hagen eine Praxis für Orthopädie in Daun. Diese führte er zunächst allein, später in Gemeinschaft mit seiner Ehefrau und mit Dr. Robert Herzog. Vier Jahre später wurde unter seiner Leitung eine Belegabteilung mit elf Betten im Krankenhaus Maria Hilf eingerichtet und stetig erweitert. Im Jahr 2004 überführte Herr Dr.

Hagen die Belegabteilung in eine Hauptabteilung (mit heute 40 Betten) und wurde zum Chefarzt ernannt. Er gründete das erste Medizinische Versorgungszentrum (MVZ) in Rheinland-Pfalz, in welches er mit seinem Praxisteam sowie der gesamten Praxis umzog. In der Zeit von 2009 bis 2015 war er Ärztlicher Direktor und Ärztlicher Leiter des MVZ.

### Nachfolge

Dr. Hagen etablierte die Wirbelsäulenchirurgie als neuen Leistungsbereich und war maßgeblich an der erfolgreichen Zertifizierung der Abteilung Orthopädie zum Endprothetikzentrum beteiligt. Seit dem 01. März 2016 leiten nun zwei Chef-



ärzte im Kollegialsystem die Abteilung für Orthopädie und Wirbelsäulenchirurgie. Privatdozent Dr. med. Sebastian Fürderer als Facharzt für Orthopädie und Wirbelsäulenchirurgie, Unfallchirurgie und Rheumatologie, zuvor Orthopäde und Belegarzt am Klinikum Mutterhaus der Borromäerinnen in Trier sowie Dr. med. Pierre Göbel als Leiter der Endoprothetik und Gelenkchirurgie, zuvor Oberarzt an der Universitätsklinik Bonn. Wir wünschen ihnen eine gute Zusammenarbeit und viel Erfolg.



v.l.n.r.: Ärztlicher Direktor Dr. med. Alfred Kuckartz, Chefarzt Orthopädie / Gelenkchirurgie Dr. med. Pierre Göbel, Chefarzt Orthopädie / Wirbelsäulenchirurgie PD Dr. med. Sebastian Fürderer, Dr. Sabine Hagen, Dr. Herbert Hagen, Geschäftsführer Franz-Josef Jax, Prokurist Günter Leyendecker und Pflegedienstleiterin Claudia Kraus

## Lydia Max für langjährige, ehrenamtliche Mitarbeit geehrt und verabschiedet

Nach ihrem Austritt im Jahre 2006 arbeitete Lydia Max noch zehn weitere Jahre ehrenamtlich im Krankenhaus Maria-Hilf.

Am 11. April dieses Jahres wurde Lydia Max, nach insgesamt 54 Jahren treuer Tätigkeit von der Geschäftsführung des Krankenhauses, sowie einem Kreis geladener Gäste verabschiedet. Frau Max wurde, nach ihrer Ausbildung zur Krankenschwester in unserem Hause, ab 1964 auf Station und ab Januar 1987 im Zentrallabor eingesetzt. Ein besonderer Dank gilt Frau Max für ihren fast zehnjährigen, ehrenamtlichen Einsatz, den sie dem Krankenhaus nach ihrem offiziellen Austritt am 31. Dezember 2006 entgegenbrachte.

Wir wünschen ihr weiterhin alles Gute und viel Gesundheit für ihre Zukunft.



Lydia Max (vorne Mitte) mit Laborleitung Martina Willems, Prokurist Günter Leyendecker und Geschäftsführer Franz-Josef Jax (v.l.n.r)



# Café Wangen

25

Jahre



## Ihr Café der Gemütlichkeit

im Krankenhaus Maria Hilf in Daun

Anne Wangen  
und  
Stefan Wangen

Das Team vom Café Wangen  
wünscht Ihnen  
einen angenehmen Aufenthalt  
und gute Genesung!



## Wir versorgen Sie täglich mit...

- frischen Backwaren
- großem Kuchen-  
und Eissortiment
- warmen & kalten Speisen
- ofenfrische Pizza
- Salatauswahl mit  
hausgemachten Dressings
- frischem Obst
- kalten & heißen Getränken
- Süßwaren
- Zeitungen, Zeitschriften  
und Büchern
- Geschenkartikeln

- alles auch zum Mitnehmen -

### Öffnungszeiten:

Mo.-Fr. 08.00 - 19.00 Uhr  
Samstags 12.00 - 18.00 Uhr  
So. u. Feiertags 12.00 - 18.00 Uhr

### Café Wangen GbR

Anne Wangen & Stefan Wangen  
im Krankenhaus Maria Hilf  
54550 Daun  
Telefon: 0 65 92 / 715 24 14

*Wir freuen uns  
auf Ihren Besuch!*





## Informationen

Das Krankenhaus Maria Hilf der Kreisstadt Daun verfügt gemäß des Planbettenbescheids des Ministeriums für Arbeit, Soziales und Gesundheit des Landes Rheinland-Pfalz vom 01.01.2014 über 232 Betten:

### Innere Medizin

Chefarzt Prof. Dr. med. T. Marth  
Stv. Ärztlicher Direktor  
93 Betten, davon

- Geriatrie (15 Betten)  
Ltd. Arzt V. Marinov
- Schlaganfall (4 Betten)  
Dr. med. C. Meiser
- Psychosomatik (19 Plätze)  
Dr. med. M. Rolffs /  
Prof. Dr. med. T. Marth

### Chirurgie- / Unfall- und Visceralchirurgie / Gefäßchirurgie

54 Betten  
Chefarzt Dr. med. A. Kuckartz  
Ärztlicher Direktor

- Gefäßchirurgie  
Ltd. Arzt W. Wagner

### Intensivmedizin

10 Betten  
Chefarzt D. Guckes  
Chefarzt S. Miller

### Orthopädie

40 Betten  
Chefarzt PD Dr. med. S. Fürderer

- Wirbelsäulen  
PD Dr. med. S. Fürderer
- Endoprothetik und  
spezielle Gelenkchirurgie  
Chefarzt Dr. med. P. Göbel

### Anästhesie

Chefarzt D. Guckes  
Chefarzt S. Miller

### Urologie

17 Betten  
Chefarzt Dr. med. F. Spies

### Gynäkologie / Geburtshilfe

18 Betten  
Belegarzt Dr. med. N. Dizdar  
Belegarzt G. Steinle  
Belegarzt Dr. med. K. H. Schnabel

### Ausbildungsstätte

#### Pflegeschulen Maria Hilf

Schulltg.: H. J. Melchior  
Stv.: C. Günther  
Stv.: T. Spingler  
Krankenpflegeschule: 75 Plätze  
Krankenpflegehilfe: 7 Plätze  
Altenpflegeschule: 75 Plätze  
Altenpflegehilfe: 25 Plätze

### Medizinisches-

#### Versorgungszentrum (MVZ) Daun

#### Orthopädische Praxis

Dr. med. R. Herzog  
PD Dr. med. S. Fürderer  
Dr. med. P. Göbel  
Dr. med. P. Haubrich  
Facharzt S. Braun

#### Neurologische Praxis

Dr. med. P. Fuchs

### Postanschrift

Krankenhaus Maria Hilf GmbH  
Maria-Hilf-Straße 2 · 54550 Daun

### Telefon-Nummer Zentrale

06592 715-0

### Telefax-Nummer Verwaltung

06592 715-2500

### Internet

[www.krankenhaus-daun.de](http://www.krankenhaus-daun.de)

### eMail-Adresse

[mariahilf@krankenhaus-daun.de](mailto:mariahilf@krankenhaus-daun.de)

### Ärztlicher Direktor

Chefarzt Dr. med. A. Kuckartz

### Pflegedienstleiterin

C. Kraus

### Geschäftsführung

Geschäftsführer: F. J. Jax  
Geschäftsführer: N. Herrmann  
Prokurist: G. Leyendecker

## Neu in der Pflegeschule

Frau Simone Meiser, Master of Arts „Gesundheit und Pflege“, arbeitet seit 01. März 2016 als Lehrerin an der Pflegeschule am Krankenhaus Maria-Hilf.

Berufsausbildung:	Ausbildung zur Gesundheits- und Krankenpflegerin am Clemens-August-Krankenhaus/Bitburg Examen 2005
Weiterbildung:	Weiterbildung zur Praxisanleiterin im Jahr 2010 am St. Elisabeth Krankenhaus Zweibrücken
Hochschulausbildung:	Bachelor-Studiengang Pflegewissenschaften Schwerpunkt Pädagogik Katholische Hochschule/Köln Abschluss 2013: Bachelor of Science-Pflegewissenschaften, Master-Studiengang Lehrer/innen Gesundheit und Pflege, Katholische Hochschule NRW/Köln
Abschluss 2015:	Master of Arts
Berufliche Tätigkeit:	ab 2005 Gesundheits- und Krankenpflegerin im Marienhausklinikum Eifel im interdisziplinären Bereich (Innere, Chirurgie, Kurzzeitpflege)  2008 - 2014 Tätigkeit im intensivmedizinischen Fachbereich Weaning Ab 2009 Lehrtätigkeit als Honorar Dozentin Seit 2010 bis heute Begleitung der Auszubildenden während der praktischen Einsätze als Praxisanleiterin Seit 2015 Erfahrungen im Bereich Intensivstation
Aktuelles:	Seit 01.03.2016 angestellt an der Pflegeschule am Krankenhaus Maria-Hilf in Daun

In Kooperation mit der Pflegeschule am Marienkrankenhaus / Cochem ist sie derzeit Ansprechpartner für die Auszubildenden in der Krankenpflegehilfeausbildung.



Simone Meiser,  
Master of Arts „Gesundheit und Pflege“

**Wir machen  
Sie mobil!**

**Ob Service, Gebraucht-  
oder Neuwagenkauf ...  
... wir sind für Sie da!**



**löhr**  
gruppe.de

**Löhr Automobile GmbH**  
Bitburger Str. 4, 54550 Daun,  
Tel. (06592) 9684-0, www.loehrgruppe.de

**Bad ● Heizung ● Sanitär ● Solar  
Wärmepumpen ● Holzheizungen  
Große Badausstellung 400 m<sup>2</sup>**

*Bäder zum Wohlfühlen*

- BARRIEREFREIE BADGESTALTUNG
- KUNDENDIENST
- MONTAGE
- BADSANIERUNG AUS EINER HAND
- LAGERVERKAUF HEIZUNG/SANITÄR



**Bäder-Studio  
Klaus Jäger**  
Ingenieurplanung

54550 Daun Gartenstr. 1 neben der Kreissparkasse  
Tel. 06592/2112 - Fax.: 4488





v.l.n.r.: Oberarzt Steffen Braun, Chefarzt PD Dr. med. Sebastian Fürderer, Chefarzt Dr. med. Pierre Göbel und Oberarzt Dr. med. Muharrem Hajdari

## Endoprothetik-Zentrum in Daun wieder ohne Fehl und Tadel

Die diesjährige, erneute Zertifizierung des Endoprothetikzentrums in Daun vom 06. Mai 2016, wurde mit Auszeichnung abgeschlossen.

Es fand sich bei der Überprüfung nicht ein einziger Punkt, der von den hohen Anforderungen eines Endoprothetikzentrums abweichen würde.

Unter der neuen Leitung der Klinik durch PD Dr. med. Sebastian Fürderer und Dr. med. Pierre Göbel wurden die bewerteten Prozesse größtenteils beibehalten und stellenweise noch weiter verbessert. So konnte die Überprüfung in diesem Jahr mit Bravour gemeistert werden.

### Weiterer Hauptoperteur

Mit Oberarzt Dr. med. Muharrem Hajdari, Facharzt für Orthopädie und Unfallchirurgie, wurde ein weiterer Hauptoperteur im Bereich der Endopro-

thetik dazugewonnen, um das Endoprothetikzentrum in Daun auf noch breitere Füße zu stellen. Zudem

konnte der Bereich der Wechsel von einliegenden Endoprothesen bereits deutlich ausgebaut werden, was für die zukünftige Entwicklung der Klinik von ganz besonderer Bedeutung ist.

Somit können alle Beteiligten weiterhin stolz darauf sein, das Maß der Dinge im Bereich der Gelenkorthopädie in der Eifel zu sein.



Dr. med. Pierre Göbel  
Chefarzt Orthopädie

VORHER



NACHHER



# clipso Spanndecken.

Spannung pur in Ihrem Zuhause!



**GRÖTZ** GMBH  
MALERFACHBETRIEB  
- FACHMARKT -

Lassen Sie sich beraten.  
Vom Fachmann. Von Grötz.

Wir haben für Sie geöffnet:  
Mo - Fr: 09.00 - 18.00 Uhr · Sa: 08.30 - 13.00 Uhr

Fachmarkt Grötz GmbH

Am Maibüsch 6

56766 Ulmen

Telefon: (02676) 93 69-0

www.maler-groetz.de

# ARNOLD



- Bauelemente
- Fenster
- Wintergärten
- Haustüren & Innentüren
- Ladenbau
- Möbelfertigung
- Schränke
- Restauration
- Treppen

## Schreinerei B. Arnold

Industriegebiet · Julius-Saxler-Str.9 · 54550 Daun-Rengen  
Tel. 06592/7088 · info@b-arnold.de

[www.b-arnold.de](http://www.b-arnold.de)

## Blumenhaus und Gartenbaubetrieb Außern GbR



Mehrenerstr. 12 • 54550 Daun  
Tel.: 06592/2245 • Fax: 06592/7260

### Öffnungszeiten:

Montag-Freitag: 08:00 Uhr – 18:00 Uhr

Samstag: 08:00 Uhr – 16:00 Uhr

Sonntag: 10:00 Uhr – 12:30 Uhr



Haus Sonntal • Senioren- und Pflegeheim

Dauer- und Kurzzeitpflege in allen Pflege-  
stufen • vielfältige Freizeitangebote •  
individuell gestaltete Ein- und Mehrbett-  
zimmer • schöne Gartenanlage zum  
Wohlfühlen und Entspannen • Nähe zum  
Kurpark

### Nicht ins Heim gehen – Heim kommen!

In unserem familiär geführten 30 Betten Senioren- und Pflegeheim liegt uns die individuelle Betreuung und die Zufriedenheit unserer Bewohner besonders am Herzen. Erleben Sie eine Wohlfühl-Atmosphäre, in der Sie sich stets sicher, geborgen und zu Hause fühlen.

### Wir sind für Sie da

Gerne senden wir Ihnen Prospektmaterial oder beraten Sie telefonisch oder hier vor Ort. Sie sind herzlich eingeladen, sich unser Haus unverbindlich anzusehen. Wir freuen uns auf Ihren Besuch!



Haus Sonntal GmbH & Co. KG • Maarstr. 1b • 54550 Daun  
Tel.: 06592 3093 • E-Mail: [leitung@haus-sonntal.de](mailto:leitung@haus-sonntal.de) • [www.haus-sonntal.de](http://www.haus-sonntal.de)



## Selbsthilfegruppen am Krankenhaus Maria Hilf, Daun

- Wir informieren über neue Erkenntnisse und Behandlungsmethoden. Kurse und Beratungen werden durch die Selbsthilfegruppen oder mit dem Krankenhaus organisiert.
- Wir unterhalten uns und haben Zeit und Geduld füreinander.
- Wir treffen uns regelmäßig im Krankenhaus oder in der Krankenpflegeschule
- Bei Interesse und Fragen sind die aufgeführten Ansprechpartner/innen für eine erste Kontaktaufnahme telefonisch zu erreichen:

### **Aphasiker Selbsthilfegruppe**

Johanna Hoffmann,  
Telefon: 06592/173981

### **Patientenliga**

#### **Atemwegserkrankungen e. V.**

Inge Follmann, Telefon: 06573/574

### **Diabetiker Selbsthilfegruppe**

Stephanie Ackermann,  
Telefon: 06573/377

### **Prostatakrebs-Selbsthilfegruppe**

Lothar Bouillon,  
Telefon: 06591/4874

### **Ilco Stammtisch der Deutschen ILCO e.V. Regionalgruppe Eifel/Mosel/Hunsrück**

Jakob Blum, Telefon: 06593/8151

### **Rheuma-Liga AG Selbsthilfegruppe**

Irmgard Jungen, Telefon: 06592/4376

### **MS-Infokreis Vulkaneifel**

Martin Enderle,  
Telefon: 06572/932203, Email:  
DMSG-Infokreisvulkaneifel@t-online.de

### **Osteoporose Selbsthilfegruppe Daun e.V.**

Agnes Schmitt, Telefon: 06592/3175

Beratungsangebote:

## Hilfe für Betroffene & Angehörige

### **Krebsgesellschaft Rheinland-Pfalz e.V.**

**Kostenlose psychosoziale/psychoonkologische Beratung, Offene Gesprächsgruppe Daun**

Jeden 2. Dienstag im Monat, von 16.00 – 17.30 Uhr  
im Konferenzraum Krankenhaus. Anmeldung: Tel.: 0651/40551



## Grundsteinlegung in Kelberg

In Kelberg entsteht, direkt neben dem Regina-Protman-Stift, eine Wohngruppe für Senioren. Mit dem Bau wurde bereits im März dieses Jahres begonnen. Im Mai fand die offizielle Grundsteinlegung statt.

Träger der Senioren-WG, die offizielle Bezeichnung lautet „ambulant betreute Wohngruppe“, ist die Gesellschaft der Katharinen-schwestern mbH. In dem knapp 1000 Quadratmeter Nutz- und Wohnfläche umfassenden Gebäude sollen, neben der ambulant betreuten Wohngruppe für 12 Senior-

en, auch eine Tagespflegeeinrichtung für 16 Gäste, eine Arztpraxis für den Allgemeinmediziner Dr. Wolfgang Seubert sowie eine Außenstelle der Caritas-Sozialstation Daunkelberg untergebracht werden. Bisher ist es die erste Einrichtung im Landkreis Vulkaneifel, die eine alternative und innovative Wohn-

form der häuslichen und vollstationären Pflege anbietet.

Nachdem im Dezember 2015 der Vertrag zwischen der Gesellschaft der Katharinen-schwestern mbH, dem Architekturbüro Wilms in Kelberg und dem Bauunternehmer Zenz in Cochem-Brauheck geschlossen wurde, wurde im



v.l.n.r.: Architekt Bernd Wilms, Geschäftsführer Norbert Herrmann, Heimleiter Michael Förster und Pfarrer Ulrich Apelt



März dieses Jahres mit dem Bau des knapp 2,2 Millionen Euro teuren Gebäudes begonnen. Die Fertigstellung ist für das Frühjahr 2017 geplant.

### Feierliche Grundsteinlegung

Im Mai luden die Katharinschwwestern zur offiziellen Grundsteinlegung ein. Zahlreiche Gäste, darunter auch die Katharinschwwestern aus Daun, Vertreter der kommunalen Familie, MdB Patrick Schnieder von der CDU und Vertreter des Caritasverbandes sowie vom Dauner Krankenhaus nahmen an der feierlichen Veranstaltung teil, welche von Herrn Michael Förster, Leiter des Regina-Protmann-Stifts, eröffnet wurde. Als Vertreter der Gesellschaft der Katharinschwwestern vollzog Geschäftsführer Norbert Herrmann aus Berlin, gemeinsam mit dem Architekt Bernd Wilms, Dipl.-Ing. Michael Evers vom Bauunternehmen Zenz, Stadtbürgermeister Wilhelm Jonas und Verbandsgemeindebürgermeister Karl Häfner sowie dem katholischen Pfarrer Ulrich Apelt und dem evangelischen Pfarrer Holger Banse, den feierlichen Akt.

### Ziel des Angebotes

Ziel der Senioren-Wohngruppe ist es, hilfs- und pflegebedürftigen Menschen das Zusammenleben als Mieter in ihren eigenen Appartements un-

tereinem Dach zu ermöglichen. Die Vermietung ist zeitlich unbefristet. Das Alltagsleben findet überwiegend in den gemeinschaftlich genutzten Räumen wie Küche und Wohn-Essraum statt.

Jeder Bewohner verfügt über seinen eigenen Wohnbereich auf ca. 24 m<sup>2</sup> mit behindertengerecht ausgestattetem Dusch-Bad. Außerdem besitzt nahezu jedes Apartment einen Balkon oder eine Terrasse. Bis auf die Küche können die Räume mit eigenem Mobiliar eingerichtet werden.

Den Dienst der Caritas-Sozialstation wählen die Mieter der Wohngemeinschaft aus. Die Versorgung orientiert sich am individuellen Pflegebedarf jedes einzelnen Mieters. In Einzelfällen kann es jedoch möglich sein, dass der pflegerische Bedarf in der Wohngruppe nicht ausreichend sichergestellt werden kann. In diesem Fall wird mit den Mietern bzw. den Angehörigen gemeinsam überlegt, welche Möglichkeiten bestehen, um eine weitere, bestmögliche Versorgung zu erreichen.

# Salon Dietrich

**Wirichstraße 2  
54550 Daun  
Telefon 06592 / 2644**

*Öffnungszeiten:*  
Di. + Fr.      08.00 - 18.00 Uhr  
Mi., Do., Sa. 08.00 - 13.00 Uhr  
Montag Ruhetag



*Ein kleines*

## *Trostpflaster...*



**55 Jahre**

Juweliere  
**Biersack**

**Goldschmiede - Meisteratelier**

54550 Daun · Wirichstraße 17 a · Tel.: 06592 / 2725

*Guter Service ...*

*... gute Besserung!*



**MATERNUS**  
Häuslicher Pflegedienst



## Selbstständigkeit & Wohlbefinden zu Hause mit dem Häuslichen Pflegedienst Eifel

### Wir kümmern uns

- dass Sie in der eigenen Wohnung selbstbestimmt und selbstständig leben können
- dass eine pflegerische Versorgung sicher gestellt ist
- dass Sie uns 24 h rundum erreichen können

### Wir beraten Sie gerne

- in der Häuslichen Krankenpflege allgemein
- Anleitung und Schulung pflegender Angehörige
- Hilfestellung bei Anträgen
- Nachweis über Pflegeeinsatz nach § 37 (3) SGB XI

### Unsere Leistungen für Sie

- Grund- und Behandlungspflege
- Ausführung ärztlicher Verordnungen
- Parenterale Ernährung
- Stomaversorgung
- Unterstützung bei der Medikamentengabe und -verabreichung
- Verbandswechsel, Kompressionsstrümpfe etc.

Außerdem haben wir einen eigenen Maternus Hausnotrufdienst, sowie einen Mahlzeitservice, aus dem Sie täglich zwischen 2 Gängen wählen können. Das Essen wird frisch zubereitet und sofort zu Ihnen nach Hause geliefert.

**Rufen Sie uns an und vereinbaren Sie unverbindlich einen Beratungstermin!**

Maternus Häuslicher Pflegedienst Eifel  
Kölner Straße 17 · 54576 Hillesheim  
Telefon: 065 93 . 998 93 44  
www.maternus-senioren.de



KOMPETENZ UND VERTRAUEN –  
FÜR MEHR GESUNDHEIT.

- Sanitätshaus
- Orthopädie-Schuhtechnik
- Diabetesversorgung
- Orthopädie-Technik
- Kinderorthopädie
- Reha-Technik
- Podologie
- Krankenpflegeprodukte



Unser Gesundheitskonzept steht für hochwertige Versorgung, die Ihnen in allen Lebenssituationen eine optimale und zuverlässige Hilfe bietet. Unser qualifiziertes, zuverlässiges Team bietet Ihnen leistungsfähige Produktangebote und konkrete Hilfestellungen bei allen Fragen.

Kompetenz von **krämer** – einfach besser versorgt!

Krämer Orthopädie GmbH  
Hauptstraße 41  
54568 Gerolstein  
Telefon: 06591 7374  
info@kraemer-orthopaedie.de  
www.kraemer-orthopaedie.de



**Wir haben die  
Top-Auswahl!**

- Freizeit-, Kur- und Jogginganzügen
- Badebekleidung
- Sport-Schuhe und -Bekleidung
- Reisegepäck

Wir haben den Service,  
die Auswahl und die Qualitäten,  
die Sie suchen.  
Zur Anprobe können unsere  
Artikel gerne mit ins Krankenhaus  
genommen werden!

### Öffnungszeiten

Montag - Freitag  
09:00 - 18:00

Samstag  
09:00 - 14:00

... ganz in Ihrer Nähe!

**INTERSPORT®**  
**LEDER LEHNEN**

Wirichstrasse 14 · 54550 Daun · Tel. 0 65 92/9 50 30





Projektgruppenmitglieder v.l.n.r.: Hannah Bramer, Anke Schüller (Projektleitung), Martina Bley, Michaela Krämer, Christiane Dunkel, Mario Plein

## Projekt „Prävention von Rückenbeschwerden“ in der stationären Krankenpflege

Das am 01. Juni 2015 im Krankenhaus Maria Hilf eingeführte Projekt hat bereits zu vielen positiven Ergebnissen und Veränderungen geführt. Wir konnten bislang auf Grund der Analyse im vergangenen Jahr viele effektive Maßnahmen umsetzen.

Eine dieser Maßnahmen umfasst die Lieferung von 33 Betten und 30 Nachttischen. Insgesamt stehen noch zwei Teillieferungen aus, wobei die Folgende schon Ende des

für die Pflegenden durch viele modernisierte und funktionale Details, welche die Handhabung erleichtern und infolgedessen ein rücken-gerechtes Arbeiten ermöglichen.

schnelle Hebe-, Trage- und Transferbewegung von Patienten, insbesondere von schwergewichtigen Menschen, im Sitzen oder auch Liegen ermöglicht. Es muss nicht mehr ausschließlich mit Körperkraft gearbeitet werden. Zusätzlich wird mit der Anschaffung eines Bettenwenders die Tätigkeit für den technischen Dienst erleichtert. Das Anheben von schweren Elektrobetten und die vormals ungünstige Körperhaltung bei der Reparatur gehören nun der Vergangenheit an.



Guido Brenner (Mitarbeiter der Firma Guldmann) bei der Einweisung des Deckenlifters

### Ergonomieschulung am Arbeitsplatz

Eine weitere Maßnahme ist die Schulung aller Mitarbeiter durch unseren zuverlässigen, langjährigen Lieferanten für Büromöbel (HL Office). Unser Ziel ist, das rückengerechte Verhalten am PC-Arbeitsplatz, hier also für jeden das gesunde Sitzen, zu schulen und die Arbeitsplätze in Zukunft ergono-

Jahres 2016 eintrifft. Somit können nach und nach veraltete Krankenhausbetten aussortiert und Platz für diese neuen, innovativen Betten geschaffen werden. Vorteile sind unter anderem die Entlastung

Ein Klinikbett, das auch für den Patienten viele Ansprüche erfüllt. Weiterhin wurde in den Zimmern 309, 706 und 808 je ein Deckenlifter der Firma Guldmann installiert. Dadurch wird eine einfache,

misch optimal einzurichten. Das Projekt sieht noch weitere Maßnahmen vor, wie z.B. die Anschaffung noch fehlender Hilfsmittel für den Stationsbereich (Haltegriffe, Gleittücher, Rollboard etc.). Auch die Umgestaltung der Stationszimmer unter Berücksichtigung ergonomischer Gesichtspunkte steht im Fokus der Projektarbeit.

### Ausbildung Projektleitung

Meine Ausbildung bei der Berufsgenossenschaft für Gesundheits-

dienst und Wohlfahrtspflege umfasste Seminare zu den Themen: Gesunde Verhältnisse schaffen, Analyse der betrieblichen Gesundheitssituation, Grundlagen zur Prävention von Rückenbeschwerden, Arbeits- und Gesundheitsschutz durch Stressmanagement sowie drei Seminare zur Methodenkompetenz (Projektmanagement, Moderation, Kommunikation und Gruppendynamik). Diese habe ich von Juli 2015 bis heute in den Einrichtungen der BGW in Hamburg und Dresden absolviert.

Für Ideen, Anregungen und Fragen steht Ihnen die Projektgruppe oder die Projektleiterin unter 06592/715-2246 gerne zur Verfügung! Sprechen Sie uns an!

Anke Schüller  
Projektleiterin

Notlüge	↓	scharfe Gewürzsoße	↓	dt. TV-Moderator (Ruprecht)	↓	deutscher TV-Sender	↓	Miterfinder des Tonfilms	↓	bayrisch: ruhig	↓	Atemorgan der Fische	↓	indischer Bundesstaat						
überall herum	→				↓	Konservierungsmittel	→		↓					↓						
	→											spanisch: mir, mich								
Vertreter, Gehilfe		Windschattenseite	→			griechischer Buchstabe	→													
arabischer Fürstentitel	→					alter Musikschlager	→							Hal-tung, Ansicht						
Segelkommando: wendet!	↓	egal, gleichermaßen	↓	<b>Kreuzworträtsel</b>							Lebensbund	Ausruf	↓							
	→																			
arabisch: Sohn	↓	Sinken der Börsenkurse	↓																	
	→																		elektr. geladenes Teilchen	alberner Streich
ein Umlaut	→		lebenskluge Frau	↓		jede, jeder	↓	Vorname des Sängers Illic	↓	Fluss durch Bad Tölz	↓	Abk.: unseres Wissens	→							
	→					Baumfrucht	→													
Personenkreis			Epos von Homer	→								Kfz-Z. Bamberg								
Handmähgerät	→					Berührungsverbot	→													
„Irland“ in der Landessprache	→					Autoabstellraum	→													

Auflösung auf S. 42



Gemeinsam  
Lebensqualität  
sichern



## Wir sind Ihr ambulantes Pflegeteam in der Eifel



### Wir beraten Sie...

- bei Eintritt der Pflegebedürftigkeit über Leistungen der Kranken- & Pflegeversicherung
- über Möglichkeiten der häuslichen Versorgung und zusätzliche Betreuungsleistungen
- über Entlastungsangebote für pflegende Angehörige

Unser Einzugsgebiet umfasst die Verbandsgemeinden Kelberg, Daun, Hillesheim, Gerolstein, Ulmen und Vordereifel.

### Wir unterstützen Sie...

- bei der Antragstellung für Pflegegeld
  - bei der Auswahl von Pflegehilfsmitteln
  - bei der bedarfsgerechten Gestaltung Ihrer Wohnung
  - bei der Entlastung Ihrer pflegenden Angehörigen...
- Alle Kassen sowie Privat

#### BÜRO KELBERG

**ambulant Eifel** Pflegeteam  
Im Browelt 31 - 53539 Kelberg

#### BÜRO DAUN

Burgfriedstraße 3 - 54550 Daun

#### KONTAKT

Telefon: 0 26 92 - 268 99 100  
Telefax: 0 26 92 - 268 99 109  
Mobil: 01 60 - 932 58 149  
E-Mail: [info@ambulant-eifel.de](mailto:info@ambulant-eifel.de)  
Internet: [www.ambulant-eifel.de](http://www.ambulant-eifel.de)

**ambulant** *Eifel*  
pfllegeteam  
tanja kracht



## ERLEBE DIE VIELFALT BEI MINNINGER.

Bei uns wird der Einkauf zum Erlebnis. Als zertifiziertes Unternehmen der **ServiceQualität DEUTSCHLAND** erwarten unsere Kunden in allen Abteilungen eine große Auswahl an Produkten sowie eine freundliche und fachliche Beratung.

**MINNINGER** seit 1850  
KOMPETENZ IM HANDEL

ein Unternehmen der **hagebau** gruppe

J. MINNINGER KG · Leopoldstraße 10 · 54550 Daun  
Telefon: 06592 - 9520-0 · [www.minninger.de](http://www.minninger.de)



**M**  
MICHELS-WOHLFÜHLHOTEL

[www.michels-wohlfuehlhotel.de](http://www.michels-wohlfuehlhotel.de)

Mehr zu uns



\*\*\*\*  
**Michels**  
Wohlfühlhotel

MICHELS - EIN ERLEBNIS  
KULINARIK · WOHLFÜHLZIMMER · SCHÖNHEIT  
WELLNESS & NATUR PUR

54552 Schalkenmehren/GesundLand Vulkaneifel  
Telefon 06592 928-0 · [info@michels-wohlfuehlhotel.de](mailto:info@michels-wohlfuehlhotel.de)

## Frei bewegen & entspannen – in Ihrem barrierefreien Wohlfühlbad!

Sie möchten sich nicht einschränken, sondern Ihr Bad neu gestalten und durch Komfort und Qualität an Ihre Bedürfnisse anpassen?  
Überzeugen Sie sich von der großen Auswahl an Möglichkeiten.  
Wir beraten Sie gerne!

- Bad-Komplettsanierung aus einer Hand
- Ausführliche Beratung
- Moderne Bad-Ausstellung
- Exakte, termingerechte Planung und Ausführung zu fairen Preisen



• Heizung • Sanitär • Badausstellung • Lagerverkauf

hs Heizung und Sanitär GmbH · Eifel-Maar-Park 2 · 56766 Ulmen  
Tel. +49 2676 9365-0 · [info@hs-ulmen.de](mailto:info@hs-ulmen.de) · [www.hs-ulmen.de](http://www.hs-ulmen.de)



Besuchen Sie unsere neue Website:  
[www.hs-ulmen.de](http://www.hs-ulmen.de)



... über 70 Jahre solides Handwerk

Ihr Spezialist für:

- Wintergärten
- Fenster
- Türen
- Rollläden
- Balkone

**M**  
**HR MAY** GmbH  
Handwerk am Bau

Wir machen Ihrem Zuhause schöne Augen!



HR MAY GmbH · Hauptstr. 36 · 54570 Salm  
Tel. 06599-898 · [info@hrmay.de](mailto:info@hrmay.de) · [www.hrmay.de](http://www.hrmay.de)

[www.munch-kuechen.de](http://www.munch-kuechen.de)

**NEUERÖFFNUNG**

ab 25.10.2015

Ihr **NEUES Küchenstudio** in DAUN!

Trierer Str. 14

*Wir machen mehr..  
aus Deiner Küche!*

**M Münch Küchen**

Münch Möbeltischlerei · 54552 Schalkenmehren Tel. 06592/9573880



# Tag des Dankes

Vier Ordensschwestern des Konventhauses feierten Ordensjubiläum mit einem Dankgottesdienst.

Am 24. Mai 2016 feierten die Ordensschwestern M. Cäcilia, M. Bartholomäa und M. Ägidia ihr 60-jähriges Ordensjubiläum. Der Ordensschwester M. Felicitas wurde bereits zum 65-jährigen Ordensjubiläum gratuliert. Die Feier begann mit einem Dankgottesdienst in der Konventkapelle, welcher von Pfarrer Ludwig Hoffmann aus Daun, Pfarrer Sinica Iancu, Seelsorger im Krankenhaus Daun und Pfarrer Herbert Wolter aus dem Seniorenhaus Regina Protmann in Daun zelebriert wurde.

Anschließend haben die Jubilarinnen zu Kaffee und Kuchen in das Refektorium eingeladen.



v.l.n.r.: Pfarrer Herbert Wolter, Pfarrer Ludwig Hoffmann, Pfarrer Sinica Iancu



Die vier Jubilarinnen in der Konventkapelle v.l.n.r.: Schwester M. Bartholomäa, Schwester M. Cäcilia, Schwester M. Ägidia, Schwester M. Felicitas



vorne v.l.n.r. die Jubilarinnen: Schwester M. Felicitas, Schwester M. Ägidia, Schwester M. Bartholomäa, Schwester M. Cäcilia  
hinten v.l.n.r.: Schwester M. Ruth, ehemaliger Pflegedienstleiter Karl-Heinz Sicken, Prokurist Günter Leyendecker, Geschäftsführer Franz-Josef Jax, Provinzoberin Schwester M. Gabriele, Wirtschaftsleiter Richard Schäfer, Schwester M. Caritina



Der Geschäftsführer Franz-Josef Jax (links) gratuliert Schwester M. Felicitas (Mitte) zum 65-jährigen Jubiläum, rechts im Bild die Jubilarin Schwester M. Ägidia

Neu bei uns

## Herzlich Willkommen

vom 01. April bis 30. Juni 2016

**01.04.2016**

**Umbach, Katharina**  
Gesundheits- und  
Krankenpflegerin

**Bauer, Olga**  
Gesundheits- und  
Krankenpflegerin

**Reusch, Anne**

Gesundheits- und  
Krankenpflegerin

**01.06.2016**

**Kuhle, Sandra**  
Medizinisch-technische  
Assistentin Röntgen

**Roß-Tebbe, Brigitte**  
Hebamme

**Marinus, Dagmar**  
Hygienefachkraft

**01.05.2016**

**Bach, Jennifer**  
Assistenzärztin  
Innere Medizin

## Nachruf

Tief betroffen nehmen wir Abschied von  
unserer ehemaligen Mitarbeiterin



## Ursula Simonis

die am 05 Mai 2016 im Alter von 77 Jahren  
verstorben ist.

Frau Simonis war über acht Jahre im Hauswirtschaftlichen Bereich unseres Hauses beschäftigt. Wir haben sie als fleißige und verantwortungsbewusste Mitarbeiterin kennen und schätzen gelernt.

Wir trauern um einen lieben Menschen, den wir in guter Erinnerung behalten werden. Unser besonderes Mitgefühl gilt ihrem Ehemann und ihrer Familie.



**Geschäftsführung, KatharinenSchwestern,  
Mitarbeitervertretung und Belegschaft**

**Krankenhaus Maria Hilf, Daun**

*... natürlich gesund und aktiv - seit 1824 in Daun*



**Wir beraten Sie gerne zu allen Fragen rund um Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden**

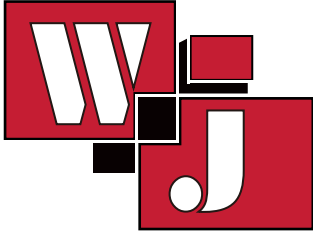


Apothekerin Beate Reuter  
Leopoldstr. 4 · 54550 Daun  
Tel. 06592 985266 · Fax 06592 985267  
info@adler-apotheke-daun.de · www.adler-apotheke-daun.de



**Nutzen Sie auch unseren großen Kundenparkplatz zur Gartenseite**





# WOLFGANG JAX

TROCKENBAU :: EDELSTAHLARBEITEN :: SCHWEISSTECHNIK

wolfgang jax  
im diewergarten 8  
53539 kelberg/eifel

telefon: 02692-8440  
telefax: 02692-930683  
mobil: 0173-2631157

email: [info@trockenbau-jax.de](mailto:info@trockenbau-jax.de)  
internet: [www.trockenbau-jax.de](http://www.trockenbau-jax.de)



IHR AUGENOPTIKER &  
HÖRGERÄTEAKUSTIKER IN DAUN



**mayer**

Wir bieten:

- ✓ Große Auswahl an Brillenfassungen
- ✓ Brillenservice & Reinigung (kostenlos)
- ✓ Sehtest (kostenlos)
  
- ✓ Hörgeräteanpassung mit moderner Computertechnik
- ✓ Hörgeräte-Service & Reparatur
- ✓ Hörtest (kostenlos)



Optik & Akustik Mayer  
Lindenstraße 6 · 54550 Daun  
Tel. (0 65 92) 534 · Fax (0 65 92) 73 51



FLIESEN PLATTEN MOSAIK NATURSTEIN

## FLIESENFACHGESCHÄFT

**MARK SCHMITZ**  
Fliesenlegermeister

- Ausstellung
- Beratung
- Verkauf
- Verlegung



Im Bungert 3  
**54552 Schalkenmehren**  
Tel.: 06592-980444 Fax: 06592-980445



... lecker essen ... erholsam übernachten  
in unseren Komfortzimmern mit  
Du/WC, Satelliten-TV, W-Lan, Telefon und Lift

Nur 10 Minuten Fußweg vom Krankenhaus entfernt!

– Ruhetag im Restaurant: Donnerstag –  
Nachmittags, am Wochenende und in den Ferien Kegelbahn frei!

Rosenbergstraße 5 · 54550 Daun  
Telefon 0 65 92 / 30 97 · Fax 0 65 92 / 86 73  
E-Mail: Goldfass@aol.com · Internet: www.goldfass.de

# DATA GmbH & Co. KG THERM

- Mess-, Steuerungs- und Regelungsanlagen
- Gebäudeautomation
- Gebäudemanagement
- Energiemanagement
- Schaltschrankbau

Am Lavafeld 8 · 56727 Mayen  
Telefon: 0 26 51-70 50 42-0 · Telefax: 0 26 51-70 50 42-79  
info@data-therm.de · www.data-therm.de

Kosmetische Behandlungen · dauerhafte Haarentfernung · med. Fußpflege · Make-up Schule · handgemachte Seifen



**eifelschön**  
wunderschön

Beauty & Wellness

Seifenmanufaktur

\*Über 100 verschiedene  
Seifen im Angebot\*

CLARINS & KLAPP  
Behandlungen

Für Sie & Ihn

Dauerhafte & schmerzfreie  
**Haarentfernung**

dank der neusten IPL-Technologie mit Radiofrequenz und Kühlung!  
Ausführliche Beratung und Testbehandlung

im Wert von 25 Euro gratis

Face-Lifting

**Galvanic Spa**

Anti-Aging vom Feinsten

In nur 20 Minuten erhalten  
Sie außergewöhnliche und  
sofort spürbare und sichtbare  
Ergebnisse! Lassen Sie sich  
ausführlich bei uns beraten!

Anita Matheisen · Burgfriedstraße 3a · 54550 Daun · Tel. 06592 15 15 · anita@eifelschoen.com · www.eifelschoen.com

Wir arbeiten lösungsorientiert –  
„Geht nicht, gibt's nicht“



Seit  
**50 Jahren**

bekannt für innovative  
und kreative Umbau-  
und Malerarbeiten  
im Innen- und  
Außenbereich



Löhstraße 20 · 54552 Üdersdorf  
Tel.: 06596/250 · Fax: 06596/205  
www.malerbill.de

Sabine Mehls, Abt-Richard-Str. 1, 54550 Daun  
Tel.: 06592-2419  
www.marien-apotheke.de

**Marien**   
**Apotheke**

Ihr Ansprechpartner in Sachen  
Gesundheit.

Die Marien-Apotheke steht für eine  
gute Beratung beim Kauf von Arznei-  
mitteln. In einer Wohlfühl-Atmosphäre  
haben wir Zeit für Sie und beraten  
Sie fachlich kompetent und individu-  
ell, denn Ihre Gesundheit liegt uns  
am Herzen. Als Gast freuen wir uns  
auf Ihren Besuch und beraten Sie  
gerne.







## Kandidatur aus unserem Hause bei den Wahlen zur Bezirksärztekammer

Frau Judith Schumacher, Assistenzärztin in der Inneren Medizin in unserem Hause, wird sich am 04. Juli 2016 bei den anstehenden Kammerwahlen zur Wahl stellen.

Frau Schumacher kandidiert auf dem 4. Platz der Liste des Marburger Bundes für die Bezirksärztekammer Trier.

Sie möchte sich verstärkt für die Belange der jüngeren Kolleginnen und Kollegen sowie für die Besonderheiten der Klinikärzte in den ländlichen Regionen einsetzen.

Sowohl jüngere als auch Kollegen aus dem ländlichen Raum sind in der Bezirksärztekammer Trier traditionell unterrepräsentiert, sodass wir uns besonders über das berufspolitische Engagement von Frau Schumacher freuen.



Für die Kammerwahlen am 04. Juli 2016 hoffen wir auf rege Beteiligung der ärztlichen Kollegen aus unserem Hause und der Region.

*Der Marburger Bund (Verband der angestellten und beamteten Ärztinnen und Ärzte Deutschlands e. V.) ist ein Berufsverband und eine Fachgewerkschaft für Ärzte in Deutschland*

Wir suchen Verstärkung  
für unser Pflorgeteam.  
Auch Auszubildende  
und Praktikanten!

## Ihr neues Zuhause fürs Alter

Am idyllischen Jungferweiher im hübschen Eifelstädtchen Ulmen ist unser **Senioren-Zentrum Seeblick** sowie das benachbarte Betreute Wohnen gelegen. Wir bieten Vollzeitpflegeplätze sowie Kurzzeit-, Tages- und Nachtpflege an. Außerdem haben wir ein Kompetenzzentrum „Mobile Demenz“ und spezielle Hausgemeinschaften für demenziell erkrankte Menschen.

Vereinbaren Sie noch heute einen Besichtigungstermin!

Am Jungferweiher 1 | 56766 Ulmen | Tel. 02676/933-0  
ulmen@h-v-b.de | [www.h-v-b.de/ulmen](http://www.h-v-b.de/ulmen)

Hildegard von Bingen  
Senioren-Zentrum Seeblick



**F**liesenlegermeister  
**J**akob **S**chäfer

- fachgerechte Ausführung sämtlicher Fliesenarbeiten
- barrierefreie Badsanierung
- individuelle Beratung

Kirchbergweg 6 • 54552 Ellscheid  
Tel.: 0 65 73 / 12 88 • [schaefer-jakob@t-online.de](mailto:schaefer-jakob@t-online.de)



Ihr Ansprechpartner  
Nr.1 in Sachen Gesundheit!

Als ganzheitlich orientierte Apotheke beraten wir Sie gerne und umfassend bei der Verwendung von Naturheilmitteln.

**ROSEN**  
A P O T H E K E | Daun

Inh.: Bob van Bosveld Heinsius  
Abt-Richard-Straße 11 • 54550 Daun  
Tel. 06592/601 • Fax 06592/7229  
[info@rosen-apotheke-daun.de](mailto:info@rosen-apotheke-daun.de)

[www.rosen-apotheke-daun.de](http://www.rosen-apotheke-daun.de)

# Planungsgesellschaft Denzer Kiefer

## TECHNISCHE AUSRÜSTUNG

- Wärmeversorgungsanlagen
- Abwasser-, Wasser- und Gasanlagen
- Lufttechnische Anlagen
- Starkstromanlagen
- Fernmelde- und informationstechnische Anlagen
- Förderanlagen
- Nutzungsspezifische Anlagen
- Gebäudeautomation

## Beratung

## Planung

## Überwachung

Mühlenstraße 23

66663 Merzig

Tel. 06861 / 912 1780

Akazienweg 33

66557 Illingen

Tel. 06825 / 923 3444

[mail@pdk-ta.de](mailto:mail@pdk-ta.de) • [www.pdk-ta.de](http://www.pdk-ta.de)





Der „rote Bus“ vorm Eingang des Krankenhauses

## Prävention wird groß geschrieben

Die Aufklärungskampagne Herzessache hat zum Ziel, die Bevölkerung über Präventionsmaßnahmen zu informieren.

Am 27. April war die Aufklärungskampagne „Herzessache“ in Daun zu Gast. Vor dem Krankenhaus wurde ein roter Bus platziert, in dem Ärzte, Pflegekräfte und eine Diabetesberaterin über Risikofaktoren für Herzerkrankungen und Schlaganfälle informierten.

An dem Projekt wirkten neben den Ärzten Herrn Oberarzt Dr. Christoph Meiser, Frau Vera Ulinsky und Frau Dr. Dominique Zeuß, die Diabetesassistentin Frau Walburga Bauza, sowie von Seiten der Pflegekräfte Frau Edith Frank mit.

Interessierte hatten somit vielfältige Möglichkeiten, sich zu informieren. Sie konnten zum Beispiel eine Blutdruckmessung und eine Blutzuckerbestimmung durchführen lassen. Außerdem konnte man mithilfe des Personals sein persön-

liches Schlaganfallrisiko bestimmen.

Das Fachpersonal stand den Besuchern bei Fragen im persönlichen Gespräch zur Verfügung. Zusätzlich gab es verschiedene Broschüren zu den Volkskrankheiten Herzerkrankung, Bluthochdruck, Schlaganfall und Diabetes

### Voller Erfolg

Das Projekt hat trotz des widrigen Wetters viel Anklang gefunden und kann somit als voller Erfolg gewertet werden. Überdurchschnittlich viele Männer nahmen das Angebot wahr. Erfahrungsgemäß sprechen die klassischen Vorsorgemaßnahmen mehr Frauen als Männer an, so dass wir uns freuen, bei diesem Projekt insbesondere Männer angesprochen zu haben. Wir als Krankenhaus Daun haben

uns gefreut, bei diesem Projekt zur Vorsorge einen Beitrag zu leisten und hoffen auf eine Wiederholung im kommenden Jahr.

Dr. Dominique Zeuß  
Assistenzärztin  
Innere Medizin



## Tipps und Wissenswertes zum Thema Umweltschutz

Mit dem 2005 in Kraft getretenen Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG), hat Deutschland unter Umsetzung europarechtlicher Vorgaben die Erfassung und Entsorgung von Elektro- und Elektronikgeräten geregelt.

Elektroaltgeräte enthalten wertvolle Metalle und andere Stoffe, die nach ihrer Rückgewinnung als Sekundärrohstoffe genutzt werden und so einen wichtigen Beitrag zur Verringerung der Umweltbelastung und des Energieverbrauchs leisten. Sie enthalten aber auch Schadstoffe, die bei nicht fachgerechter Entsorgung eine Gefahr für die Gesundheit und Umwelt darstellen.

### Entsorgung

Das Gesetz bestimmt, dass Elektroaltgeräte getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu sammeln sind. Dies bedeutet, dass Elektroaltgeräte nicht über die Restmülltonne entsorgt werden dürfen; sie müssen von den Verbraucherinnen und Verbrauchern zu den kommunalen Sammelstellen gebracht werden. Die Abgabe ist kostenlos. Die Hersteller von Elektrogeräten sind verpflichtet, die dort gesammelten Altgeräte zurückzunehmen und zu entsorgen. Derzeit werden Elektrogeräte

in zehn Kategorien eingeteilt (zum Beispiel: die Haushaltsgroßgeräte, Haushaltskleingeräte, Geräte der Informations- und Kommunikationstechnik, Geräte der Unterhaltungselektronik).

Zur Information darüber, welche Geräte durch die Sammelstellen angenommen werden, sind Elektrogeräte durch das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne gekennzeichnet.

Das Elektroggesetz schreibt die

Kennzeichnung mit einer durchgestrichenen Mülltonne zwingend vor. Diese Vorgabe ist europaweit geregelt. In Ausnahmefällen (zum Beispiel bei kleinen Geräten) darf das Symbol auch auf der Verpackung oder Gebrauchsanweisung aufgedruckt werden. Wenn Sie also ein Gerät haben, welches Sie als Elektrogerät identifizieren (auch wenn die durchgestrichene Mülltonne fehlt), so gehört dieses nicht in den Hausmüll, sondern



Diverse Elektroaltgeräte im Dauner Krankenhaus



muss bei der Sammelstelle oder einem alternativen Sammelsystem für Elektrogeräte abgegeben werden.

Gelangen Elektroaltgeräte (auch die kleinen) in den Hausmüll, gehen dadurch wertvolle Wertstoffe für den Stoffkreislauf verloren. Außerdem werden zusätzlich Schadstoffe in den Restmüll eingetragen.

In der nächsten Folge geht es um Sammelstellen und Entsorgungswege für Elektroaltgeräte in der Region, welche Privathaushalte und Gewerbetreibende, also auch unser Krankenhaus betreffen.

*Die wesentlichen Ziele des ElektroG sind:*

- *Gesundheit und Umwelt vor gefährlichen Stoffen schützen*
- *Abfallmengen durch Wiederverwendung oder Verwertung (Recycling) verringern*
- *Den Schadstoffgehalt in neuen Elektro- und Elektronikgeräten reduzieren*

Hermann Schüller  
Umweltbeauftragter

# WEBER

## elektro

### ...immer auf Draht

- **Elektroanlagen**
- **Netzwerktechnik**
- **Photovoltaik**

54293 Trier-Ehrang • Niederstraße 86  
Telefon: 06 51 / 96 86 90

[www.elektroweber.de](http://www.elektroweber.de)

Wir bieten Ihnen in beiden Einrichtungen professionelle Tages- und Kurzzeitpflege sowie vollstationäre Pflege und Betreuung.

Hausgemeinschaften für dementiell veränderte Menschen



Hausgemeinschaften für Senioren



Termine und Hausbesichtigung bitte in der Zentralverwaltung unter der Nummer 06592/7337 vereinbaren.



[info@haus-helena.com](mailto:info@haus-helena.com) - [www.haus-helena.com](http://www.haus-helena.com)



Annika Nebeler hält stolz ihre Bachelorurkunde in der Hand

## Der Bachelor ist geschafft – aber das Lernen hat noch kein Ende

Frau Annika Nebeler, Lehrerin an unseren Pflegeschulen, hat Ihr Bachelorstudium mit Erfolg abgeschlossen.

Seit dem 01.03.2016 hält sie ihr Zeugnis als Bachelor of Science „Gesundheit & Pflege“ in der Hand. Damit hat sie die erste große Hürde ihres beruflichen Werdeganges

geschafft. Im Oktober 2012 begann Frau Nebeler das Bachelorstudium Gesundheit & Pflege mit dem Schwerpunkt Pflegepädagogik an der Katholischen Hochschule

in Mainz. Die ersten vier Semester arbeitete sie im intensivmedizinischen Springerpool an der Universitätsmedizin Mainz.

Ab Februar 2014 hatte sie dann die Möglichkeit, ihre bereits gewonnenen theoretischen Erfahrungen in die Praxis umzusetzen. Mit einer Teilzeitstelle als Dozentin an den Pflegeschulen Maria-Hilf in Daun, konnte sie ihre ersten praktischen Berufserfahrungen im pädagogischen Bereich sammeln. Die Arbeit mit Schülern und der intensive Austausch mit den Kollegen im pflegerischen Bereich bereiten ihr dabei große Freude.

*Wir gratulieren Frau Nebeler herzlich zum abgeschlossenen Bachelorstudium und wünschen ihr für den Masterstudiengang weiterhin viel Erfolg.*

### Neuer Studiengang

Seit dem 01. April 2016 ist sie in den Masterstudiengang Gesundheit & Pflege in Mainz eingeschrieben. Die nächsten vier Semester wird sie weiterhin an den Pflegeschulen Maria-Hilf in Daun tätig sein und freut sich auf eine gute Zusammenarbeit.

Annika Nebeler  
Bachelor of Science  
Gesundheit und Pflege

### Mietwagen Apelt

Ihr Fahrdienst für Manderscheid und die Vulkaneifel

#### Krankenfahrten für alle Krankenkassen

z.B. Chemo, Bestrahlung, Dialyse, ambulante oder stationäre Operationen, Arbeitsunfall...

**Seniorenfahrdienst zu Ärzten oder zum Einkaufen**  
auf Wunsch mit Begleitung

**Bahnhof- und Flughafentransfer - jugendTAXI**

**europaweiter Kurierdienst - Busreisenzubringer**

☎ **0 65 99 /  
92 78 500**



Im Pott 1 - 54570 Schutz  
info@fahrdienst-apelt.de  
www.fahrdienst-apelt.de

Ihr sympathischer Fahrer  
für Manderscheid und die Vulkaneifel



# ZENS

# BAU

- Hochbau
- Innenputz
- Außenputz
- Sanierung

Hauptstraße 27 · 54552 Mehren · Telefon 0 65 92 - 98 08 16 · Fax 0 65 92 - 98 08 17  
eMail zens-bau@t-online.de · Internet www.zensbau.de

## Baumschule & Gartenbau van Pütten

54578 Stroheich · Kaisersgarten  
Tel. 06595-269  
Mo-Fr 8-12 & 13-18 Uhr · Sa 8-13 Uhr

54568 Gerolstein · Sarresdorfer Str. 26  
Tel. 06591-3612  
Mo-Fr 9-18 Uhr · Sa 9-13 Uhr

[www.baumschule-eifel.de](http://www.baumschule-eifel.de)  
[info@baumschule-eifel.de](mailto:info@baumschule-eifel.de)

Die Baumschule in der Eifel, direkt in Ihrer Nähe!

Mit unseren Topf- und Containerpflanzen  
ist das ganze Jahr Pflanzzeit!



Fam. Kretschmann · Maarstr. 7 · 54550 Daun · Tel.: 06592/1400

Seit 33 Jahren für Sie da!

mit Grillspezialitäten

Wildcafé  
Restaurant-Café  
am Gemünder Maar

hausgemachte Kuchen  
leckere Eintöpfe  
Schmorgerichte

Öffnungszeiten: täglich ab 10:00 Uhr geöffnet

[www.wildcafe-daun.de](http://www.wildcafe-daun.de)



Ihre Zukunft ist  
uns nicht schnuppe.  
Vorsorgen mit der Nr. 1

Verantwortung übernehmen wir gern – für unsere Heimat, aber auch für Ihr persönliches Wohlbefinden. Vereinbaren Sie jetzt einen Beratungstermin: 02641 8001-0 oder [www.vorsorge2015.de/stern](http://www.vorsorge2015.de/stern)

Wir sind Heimat. Und die erste Adresse für Ihre Vorsorge.

Volksbank  
RheinAhrEifel eG  
[www.voba-rheinahreifel.de](http://www.voba-rheinahreifel.de)





**Versicherer im  
Raum der Kirchen**

Bruderhilfe · Pax · Familienfürsorge

## Zeit. Für Gespräche.

Vera Doeppner von den Versicherern im Raum der Kirchen stellt sich in unserem Magazin vor.

Vera Doeppner betreut als Agenturleiterin der Versicherer im Raum der Kirchen das Gebiet rund um Mosel und Eifel. Sie ist Ansprechpartnerin für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Krankenhauses Maria Hilf bei allen Fragen zu Versicherungsschutz und Vorsorge.

### Was ist Ihnen im Umgang mit Ihren Kunden besonders wichtig?

**Vera Doeppner:** *Zeit für Gespräche. Denn eine gute und persönliche Beratung ist die Grundlage, um die Bedürfnisse meiner Kunden zu erkennen und eine gemeinsame Lösung zu finden. Die richtige Entscheidung mit und für meine Kunden kann nur dann getroffen werden, wenn die Bedürfnisse klar sind.*



Vera Doeppner

### Unser Haus hat sich für die Zusammenarbeit mit den Versicherern im Raum der Kirchen entschieden. Warum?

**Vera Doeppner:** *Weil wir die Menschen, die sich wie wir im kirchlichen und sozialen Bereich engagieren, besonders unterstützen: Unsere Unfallversicherung zahlt zum Beispiel für Pflegekräfte bei bestimmten Infektionen und, wenn vereinbart, auch bei Gesundheitsschäden durch Röntgen- und Laserstrahlen.*

### Ihr Unternehmen fühlt sich den christlichen Werten besonders verbunden. Worauf dürfen Ihre Kunden dabei vertrauen?

**Vera Doeppner:** *Für uns ist es selbstverständlich, ethisch-nachhaltig zu handeln. So gelten für unsere Kapitalanlagen strenge Nachhaltigkeitskriterien, die den Handreichungen der Evangelischen Kirche und des Zentralkomitee der deutschen Katholiken folgen. Und das garantieren wir unseren Kunden.*

Informationen erhalten Sie direkt bei:

Vera Doeppner,  
Agenturleiterin  
Versicherer im Raum  
der Kirchen  
Telefon: 02652 9586027  
Mobil: 0176 41635311  
vera.doeppner@vrk-ad.de

**www.vrk.de**



## Orthopädie - Schuhtechnik

*Hoffmann* GmbH  
Ihr Partner für Fußgesundheit

Lieferant aller Krankenkassen für:

- Orthopädische Schuhe und Einlagen für Diabetiker nach computergestützter Fußdruckmessung
- orthopädische Zurichtung an Konfektionsschuhen nach ärztlicher Verordnung
- Kompressionsstrümpfe
- med. Fußpflege/ Podologie
- Krankenstöcke
- Unterarmstockstützen



**54550 Daun • Trierer Str. 7**  
**Tel. 06592 985105 • Fax 06592 985106**

Besuchen Sie unsere  
Sanitätshäuser in

**Daun** oder  
**Mayen**



Sanitätsfachhandel  
Orthopädietechnik  
Orthopädieschuhtechnik  
Rehatechnik  
Kompressionsversorgung  
Home-Care  
Pflegehilfsmittel  
Neurostimulation



Wirichstraße 9 · 54550 Daun  
**Tel. 0 65 92 - 33 69**

Fax 0 65 92 - 98 01 29

Neustraße 20 · 56727 Mayen

**Tel. 0 26 51 - 12 79**

Fax 0 26 51 - 7 66 69

[info@sh-wittlich.de](mailto:info@sh-wittlich.de)

[www.sanitaetshaus-wittlich.de](http://www.sanitaetshaus-wittlich.de)

*Kommen Sie zur REHA  
nach Bad Bertrich in die*



ELFENMAAR-KLINIK

**THERAPIEZENTRUM  
für Orthopädie**

Gemeinsam mit Ihnen arbeiten wir auf allen orthopädischen Gebieten daran, Ihre Leistungsfähigkeit und Beweglichkeit wieder herzustellen! Z. B.:

- nach Kunstgelenkoperationen
- nach Wirbelsäulenoperationen od.
- nach Sport- oder Unfallverletzungen



Wir behandeln Sie nach Ihrem  
Krankenhausaufenthalt:

- ambulant
- stationär oder
- stationär und ambulant kombiniert

Gerne geben wir Ihnen weitere Informationen!

Tel.: 02674 / 181-911 · Fax: 02674 / 181-999  
[info@elfenmaar-klinik.de](mailto:info@elfenmaar-klinik.de) · [www.elfenmaar-klinik.de](http://www.elfenmaar-klinik.de)



# Hausordnung

Stand: 01. Juni 2016

## Geltungsbereich

Die Bestimmungen der Hausordnung gelten für alle Patientinnen und Patienten mit der Aufnahme in das Krankenhaus Maria Hilf; für die Besucher und sonstigen Personen wird die Hausordnung mit dem Betreten des Krankenhausgeländes verbindlich.

## 1. Anmeldung

Sie wird durch das Aufnahmebüro vorgenommen. Wenn sie noch nicht erfolgt ist, bitten wir Sie, sie nachzuholen; Sie können das Aufnahmebüro auch durch die Stationschwester benachrichtigen lassen. Lassen Sie sich bitte die Krankenhauszeitung aushändigen; Sie finden dort Wissenswertes über unser Haus.

## 2. Allgemeine Rechtsgrundsätze

Im Behandlungsvertrag bzw. in der Wahlleistungsvereinbarung wird auf die Allgemeinen Vertragsbedingungen (AVB) verwiesen. Bitte informieren Sie sich über diese für Sie wichtigen Regelungen. Falls es noch nicht geschehen ist, lassen Sie sich bitte eine Durchschrift der mit dem Krankenhaus abgeschlossenen Vereinbarung einschließlich der AVB aushändigen.

## 3. Ruhe und Ordnung im Haus

Wir möchten Sie ganz herzlich bitten, alle Einrichtungen des Hauses, insbesondere Toiletten und Bäder, pfleglich zu behandeln. Die Besucher bitten wir, das Bett nicht als Sitzgelegenheit zu benutzen. Das Umstellen oder Auswechseln von Einrichtungsgegenständen sowie das selbstständige Bedienen von Behandlungsgeräten ist nicht gestattet. Die Verpflegung des Patienten richtet sich nach dem allgemei-

nen Speiseplan oder nach besonderer ärztlicher Verordnung z.B. bei Diäten. Andere Lebensmittel oder Getränke, als die durch das Krankenhaus angebotenen, sollten Sie nur zu sich nehmen, soweit ärztlicherseits dagegen keine Bedenken bestehen. Selbstverständlich dürfte es sein, Papier, Speise- und sonstige Reste nicht auf den Boden oder gar aus dem Fenster zu werfen, sondern die hierfür vorgesehenen Behältnisse zu benutzen. Speisereste dürfen aus hygienischen Gründen nicht aufbewahrt oder unsachgemäß entsorgt werden. Während der ärztlichen Visiten, der Behandlungszeiten, der Essenszeiten und der Nachtruhe ist die Anwesenheit der Patienten im Krankenzimmer verbindlich. Bitte wenden Sie nur die Arzneimittel an, die gemäß ärztlicher Verordnung verabreicht werden. Denken Sie bitte stets daran, dass gerade die Beachtung der letztgenannten Ratschläge im starken Maße über den Erfolg der ärztlichen Bemühen entscheiden. Es wird von allen Patienten erwartet, dass Sie auch im Interesse der anderen Kranken auf störende Geräusche, laute Unterhaltung, Zuschlagen von Türen u.ä. verzichten. Bitte achten Sie stets darauf, dass die Beleuchtung im Krankenzimmer nur bis zu einer vertretbaren Zeit eingeschaltet und zum anderen bei der Benutzung von Rundfunk- und Fernsehgeräten die Ruhe des anderen Patienten nicht beeinträchtigt wird. Die Patienten sollen sich mit dem Stationsarzt oder dem Pflegepersonal darüber abstimmen, ob sie aufstehen und das Krankenzimmer verlassen dürfen. Patienten mit Infektionskrankheiten dürfen das Krankenzimmer verlassen. Verschlussene Fenster in den

Patientenzimmern sowie in den Aufenthaltsräumen dürfen aus Sicherheitsgründen nicht geöffnet werden. Spaziergänge außerhalb des Krankenhausgeländes bedürfen der besonderen Genehmigung Ihres Arztes. Hierbei sollten Sie bedenken, dass Sie sich jeden Versicherungsschutzes entheben und für evtl. auftretende Schäden selbst haften müssen.

## 4. Rauchen und Alkohol im Krankenhaus

Das Rauchen ist grundsätzlich im Krankenhaus verboten. Soweit Sie auf das Rauchen nicht verzichten können, beachten Sie bitte, dass das Rauchen nur in den dafür besonders gekennzeichneten Bereichen außerhalb des Krankenhauses erlaubt ist. Auch der Konsum von Alkohol kann Ihre Genesung erheblich beeinträchtigen. Wir bitten Sie und Ihre Besucher daher während der Dauer Ihres Aufenthaltes bei uns darauf zu verzichten.

## 5. Nachtruhe

Für Patienten ist in der Zeit von 22:00 bis 6:00 Uhr Nachtruhe.

## 6. Besucher

Ihre Angehörigen und Besucher sollten Sie darauf aufmerksam machen, dass schon im Falle von Erkältungskrankheiten für viele Kranke und Kleinkinder große Gefahren bestehen. Wir sehen uns daher gehalten, Kindern unter 14 Jahren bei Infektionsgefahr den Zutritt zu Wöchnerinnen- und Säuglingsabteilungen zu versagen.

## 7. Besuchszeiten

Da uns Ihre Besucher herzlich willkommen sind, haben wir auf eine starre Besuchszeitenregelung verzichtet. Die Häufigkeit und Dauer der Besuche muss sich jedoch nach Ihrem Befinden richten. Dabei bitten wir Sie, die Ruhezeiten (Punkt 5) zu beachten. Nach 20:00 Uhr sind Besuche nicht mehr möglich. Über die Besuchsregelung der Intensivstation informiert Sie gerne die Stationsleitung. Ein Besuch ist hier nur für nahe Angehörige

möglich. Besuchszeiten: 16:00 Uhr-18:00 Uhr.

## 8. Technik am Krankenbett

Jedes Bett ist mit einer Patienten-Rufanlage ausgerüstet. In Ihrem Bedienungsgerät finden Sie eine Ruftaste, mit der Sie das Pflegepersonal rufen können. Ebenfalls können Sie einen Ruf im Bad durch Betätigen der dort angeordneten Tastatur auslösen.

## 9. Krankenhauseelsorge

Seelsorger der verschiedenen Konfessionen besuchen die Kranken gern auf Wunsch. Sprechen Sie bitte die Mitarbeiter der Stationen an – sie stellen den Kontakt zur Krankenhauseelsorge oder den Seelsorgern der Pfarreien her. Unterstützung bei der Begleitung Schwerkranker erhalten Sie durch geschultes Personal der Stationen und durch ambulante Hospizkräfte. Eine Hospizschwester bietet eine regelmäßige Sprechstunde im Krankenhaus an. Auch hier stellen wir gerne den Kontakt her.

## 10. Heilige Messen

In der Kapelle des Konventhauses (Krankenhaus über 6. Stock erreichbar) ist täglich, außer samstags, um 09:00 Uhr heilige Messe. Heilige Messen



in der Krankenhauskapelle (1. Stock) finden jeden Samstag um 18:15 Uhr statt. Besondere Messen werden im Pfarrbrief bekanntgegeben.

## 11. Krankenkommunion

Krankenkommunion wird nach der Samstagsmesse zwischen 19:00 Uhr und 20:00 Uhr ausgeteilt. Besteht darüber hinaus der Wunsch zum Empfang der Sakramente – Eucharistie, Beichte, Krankensalbung, kann über die Stationsleitung ein Termin vereinbart werden.



## 12. Patientenführsprecher

Rechtsanwalt Dr. Jens Steudter ist ehrenamtlicher Patientenführsprecher. Patientenbeschwerden und Anregungen können schriftlich in den entsprechenden Briefkasten vor den Aufzügen im Erdgeschoss eingeworfen werden. Rechtsanwalt Dr. Jens Steudter, Abt-Richard-Str. 8, 54550 Daun, Tel.: 06592/9610-0. Gesprächstermine nach Vereinbarung.

## 13. Sozialdienst/ Überleitungsdienst

Beratung und Informationsvermittlung durch die Pflegeüberleitung Fr. Margarethe Neisemeyer, Tel.: 06592/715-2081 u. Fr. Hildegard Domenghino, Tel.: 06592/715-2082 oder durch unsere Dipl.-Sozialarbeiterin (FH) Fr. Barbara Dux-Kron, Tel.: 06592/715-2083

## 14. Telefon

Sofern der Patient kein Telefon angemeldet hat, sind die besonders eingerichteten öffentlichen Fernsprecher zu benutzen. Für Privatgespräche sind die Dienstanschlüsse des Krankenhauses grundsätzlich nicht zu verwenden. Die Benutzung von Handys ist untersagt, da durch die Nutzung die Funktion medizinischer Geräte beeinflusst werden kann. Der Betrieb von Fotohandys ist auch aus datenschutzrechtlichen Gründen nicht gestattet.

Das Mitbringen und Nutzen von tragbaren Computern (Laptops) ist nur nach ärztlicher Rücksprache erlaubt.

Das Einbringen von anderen elektrischen Geräten (z.B. Rasierapparat, Fön) ist nur erlaubt, wenn diese dem Stand der Technik entsprechen und keine sichtbaren Schäden an Gehäusen, Kabel oder Sonstiges aufweisen, die eine Gefährdung für Mitarbeiter, Patienten und Besucher verursachen können.

Der Betrieb von Tauchsiedern oder Wasserkochern ist ausdrücklich untersagt.

## 15. Fernsehen

Auf Wunsch können Sie in unserem Aufnahmebüro ebenfalls einen Fernsehanschluss mit Kopfhörer erhalten.

## 16. Krankenhaus-Café

Im Erdgeschoss unseres Hauses ist unser Krankenhaus-Café mit Kiosk. Öffnungszeiten: Montag - Freitag 08:00 - 19:00 Uhr, Samstag 12:00 - 18:00 Uhr, Sonntag - Feiertag 12:00 - 18:00 Uhr

## 17. Kostenregelung

Was die finanziellen Regelungen Ihres Aufenthaltes bei uns anbelangt, bitten wir Sie, die näheren Einzelheiten aus den AVB einschließlich der dortigen Anlagen zu entnehmen (s. Aushang Patientenverwaltung). Bei selbstzahlenden Patienten bitten wir um eine angemessene Vorauszahlung in Höhe der Kosten für 10 Pflagetage, bei längerem Aufenthalt auch um Zwischenzahlungen, soweit keine Kostenübernahmeerklärung Ihrer privaten Krankenversicherung vorliegt.

## 18. Entlassung

In der Regel ist die Entlassung der Patienten geplant und Sie werden vorweg, meistens am Vortag informiert. Die Entlassung wird überwiegend am Vormittag erfolgen. Anschließend haben die Patienten die Möglichkeit, direkt ihren Hausarzt aufzusuchen oder den Hausbesuch des Arztes zu organisieren. Rezepte oder Verordnungen können dann direkt vom Hausarzt ausgestellt werden. Bitte informieren Sie Ihre Angehörigen über Ihre Entlassung. Fahrdienst nach Hause oder zum Hausarzt müssen von Ihnen bzw. Ihren Angehörigen organisiert werden. Ausnahme: Geplante Transporte durch den Rettungsdienst. Wenn Sie entlassen sind, vergessen Sie bitte nicht Ihre Abmeldung im Aufnahmebüro im Erdgeschoss.

Öffnungszeiten: Montag - Donnerstag 7:00-16:00 Uhr, Freitag 7:00-15:30 Uhr, Samstag 8:30 - 13:30 Uhr

## 19. Verkehr auf dem Krankenhausgelände

Auf dem Krankenhausgelände und den zum Krankenhaus gehörenden Parkflächen gilt die Straßenverkehrsordnung. Durch das Befahren des Krankenhausgeländes bzw. durch das Abstellen von Fahrzeugen darf keine Beeinträchtigung des Krankenhausbetriebes entstehen. Nicht gestattet ist insbesondere

- das Laufenlassen der Motoren abgestellter Fahrzeuge
- das laute Zuschlagen der Türen, lautes Spielen von Radiogeräten.

Das gesamte Krankenhausgelände darf nur im Schrittempo befahren werden. Fahrzeuge dürfen nur auf den dafür besonders ausgewiesenen Flächen abgestellt werden. Die Zugänge zu den Gebäuden sind in jedem Falle freizuhalten. Bei Verstößen gegen die Bestimmungen werden die Fahrzeuge auf Kosten des Eigentümers entfernt.

## 20. Filmaufnahmen

Film-, Fernseh-, Ton-, Video- und Fotoaufnahmen, die zur Veröffentlichung bestimmt sind, bedürfen der vorherigen Erlaubnis der Krankenhausleitung sowie der betreffenden Patienten. An einigen Stellen haben wir zu Ihrer Sicherheit Überwachungskameras installiert.

## 21. Haftung

Der Patient bzw. der Besucher haftet dem Krankenhaus für die durch ihn verursachten Schäden. Wertsachen jeglicher Art und größere Bargeldsummen sollen nicht mit in das Krankenhaus gebracht werden. Behalten Sie bitte während Ihres Krankenhausaufenthaltes nur die Kleidungsstücke und Gebrauchsgegenstände mit auf der Station, die Sie für die Zeit im Krankenhaus benötigen; was Sie momentan nicht benötigen, sollten Sie Ihren Angehörigen mit nach Hause geben, dazu zählen

auch Geld- und Wertgegenstände. Für mitgebrachte Wertsachen und für Bargeld haftet das Krankenhaus nur, soweit Sie in der Krankenhaus-Verwaltung gegen Empfangsbestätigung in Verwahrung gegeben wurden. Gegenüber Patienten, die die Behandlung eigenwillig abbrechen, trägt das Krankenhaus keinerlei Haftung für darauf entstehende Folgen.

## 22. Zuwiderhandlung

Bei wiederholten oder groben Verstößen gegen die Hausordnung, können Patienten und Begleitpersonen aus dem Krankenhaus ausgeschlossen werden. Gegen Besucher oder andere Personen kann ein Hausverbot ausgesprochen werden.

## 23. Sonstiges

Vergessen Sie bitte nicht, ausreichend Schlafanzüge/Nachthemden und Handtücher mitzubringen, ebenfalls Toilettensachen. Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis, das Sie unserem Anliegen entgegenbringen. Soweit die Hausordnung Ihre persönliche Freiheit einschränken sollte, geschieht dies zu Ihrem Wohl und dem Ihrer Mitpatienten. Wir versichern Ihnen, dass wir uns große Mühe geben, Ihnen den Aufenthalt in unserem Haus so angenehm wie möglich zu gestalten. Sollten Sie jedoch irgendwelche, Sie belastenden Vorkommnisse feststellen, was bei einer personellen Vielschichtigkeit eines Krankenhauses trotz bestehender Weisungen immer möglich ist, wollen Sie dies bitte der leitenden Stationschwester, dem Arzt oder der Verwaltung mitteilen.

# Die Seite mit Humor ...

Die nächste Hauszeitung des Krankenhauses Maria Hilf erscheint im September 2016



Patient: „Wie schlimm steht es um mich?“  
Darauf der Arzt: „Also wenn ich Sie heile, werde ich sicherlich weltberühmt“

„Sie müssen den Totenschein konzentrierter ausfüllen“, erklärt der Chefarzt dem Assistenzarzt. „Das Feld Todesursache ist nicht für Ihren Namen!“

„Konnten Sie nicht früher kommen? Die Sprechstunde ist längst beendet. Ich bin schon auf dem Weg nach Hause.“  
„Tut mir leid“, antwortet der Patient, „aber ich bin eben erst vor das Auto gerannt.“

„Frau Vogel, ich stell Ihnen gleich noch die Bettpfanne hin“, sagt die Krankenschwester. Frau Vogel erwidert entsetzt: „Kochen muss ich hier auch noch selbst?“

## Zitat:

„Bereits die Einstellung, sich weniger Sorgen zu machen, kann für mehr Freude im Leben sorgen.“

Ernst Ferstl



## Rätsel:

Sie haben neun Kugeln gleicher Größe und gleichen Aussehens sowie eine Apothekerwaage. Eine Kugel ist etwas schwerer als die anderen. Wie wiegen Sie diese aus? Sie dürfen aber nur zweimal wiegen!

	A		C		A					K		
	U	M	H	E	R		E	S	S	I	G	
A	S	S	I	S	T	E	N	T		E	O	
	R		L	E	E		G	A	M	M	A	
	E	M	I	R			O	L	D	I	E	
	D										D	
R	E	E							E	H	E	
			I						I	O	N	
I	B	N									K	
	A	E		W	A					U	W	
Z	I	R	K	E	L			B	I	R	N	E
	S	L		I	L	I	A	S			F	I
	S	E	N	S	E			T	A	B	U	S
	E	I	R	E			G	A	R	A	G	E

Auflösung des Kreuzworträtsels von Seite 24

Auflösung Rätsel: Je drei Kugeln in beide Waagschalen legen, das dritte Trio wird nicht gewogen. Senkt sich eine Schale, ist die schwerere dabei, andernfalls steckt sie im ungewogenen Trio. Nehmen Sie das Trio mit der schwereren Kugel und legen Sie wieder je eine auf die beiden Schalen. Die schwerere Kugel liegt entweder in der Schale, die sich senkt, oder noch auf dem Tisch.

## Josef Lorse Schlosserei-Metallbau

Schlosserarbeiten - Reparaturen - Schweißtechnik

Kapellenstraße 13 · 54550 Daun-Weiersbach

Tel. 0 65 96 / 10 44 · Fax 0 65 96 / 16 01 61



# Pflege zu Hause



**IN FAMILIÄRER ATMOSPHÄRE VERSORGT SIE EIN KLEINES TEAM AUS EXAMINIERTEN FACHKRÄFTEN. DIE PFLEGE WIRD INDIVIDUELL AUF IHRE WÜNSCHE ANGEPASST, DAMIT SIE SO LANGE WIE MÖGLICH IN IHRER VERTRAUTEN UMGEBUNG ( IHREM ZUHAUSE)BLEIBEN KÖNNEN.**

- **KRANKEN- UND ALTENPFLEGE**  
(GRUNDPFLEGE UND BEHANDLUNGSPFLEGE)
- **BERATUNG ÜBER DIE PFLEGEVERSICHERUNG**
- **KOOPERATION MIT ANDEREN DIENSTEN**  
(STOMABERATUNG, MED. FUSSPFLEGE, HAUSWIRTSCHAFTLICHE VERSORGUNG, WUNDVERSORGUNG, KRANKENGYMNASTIK, ESSEN AUF RÄDERN, FRISEUR, ...)

*durch examiniertes  
Fachpersonal*

**RUFEN SIE AN, WIR BERATEN SIE GERNE!**

**TELEFON 0 65 91/39 49**

**TELEFAX 0 65 91/98 56 23**

**HANDY 0171/78 44 868**



**MARION SCHNEIDER**

**UNTERE FÖHR 8 · 54570 NEROTH**



**Infos**  
aus erster Hand  
für Patienten  
& Angehörige

In der Aula der  
Krankenpflegeschule

Beginn: 18.00 Uhr

Parken und Eintritt frei!



In Zusammenarbeit mit dem  
Gesundheitsamt, der Kreisärzteschaft,  
den Selbsthilfegruppen im Kreis Vulkaneifel  
und dem Förderverein Krankenhaus Daun.

Montag,  
11.07.

## Dermatosen im Genitalbereich

Ltd. Med. Dir. Dr. med. Volker Schneiders, Amtsarzt, FA Dermatologie und Venerologie;  
Leiter Gesundheitsamt Daun

Montag,  
12.09.

## Osteoporose – Prophylaxe und Therapie

PD Dr. med. Sebastian Förderer, Chefarzt Orthopädie; Krankenhaus Daun

Montag,  
10.10.

## Chronisch-entzündliche Darmerkrankungen

Prof. Dr. med. Thomas Marth, Chefarzt Innere Medizin; Krankenhaus Daun

Montag,  
14.11.

## Herzwoche – Herzinsuffizienz Ursachen, Beschwerden, Diagnostik und Therapie

Dr. med. Christoph Meiser, Oberarzt Innere Medizin; Krankenhaus Daun

Montag,  
12.12.

## Möglichkeiten und Grenzen der Röntgendiagnostik, Computertomographie und Kernspintomographie (MRT)

Dr. med. Alexander Stöblen, Facharzt f. Diagnostische Radiologie und Kinderradiologie; Radiologie Daun/Wittlich